

EN – USER MANUAL	2
CZ – NÁVOD K POUŽITÍ	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	3
FR – MANUEL D'UTILISATION	3
IT – MANUALE D'USO	4
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	4
ES – MANUAL DE USO	4
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	5
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	5
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	6
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	6
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	6
RO – MANUAL DE UTILIZARE	7
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	7
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	7
DK – BRUGERMANUAL	8
FI – KÄYTTÖOHJE	8
SE – ANVÄNDARMANUAL	8
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	9
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	9
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	10
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	10
TR – KULLANIM KILAVUZU	10



EN – USER MANUAL

Technical Specifications: Connection type: USB-C, Microphone: Yes (integrated), Sensitivity: 115 dB, Color: White (Product WG 12254) / Black (WG 12255)

Instructions for Use: Connect the headphones to a device with a USB-C port. The headphones are Plug & Play – ready to use immediately. Use the buttons on the cable to control playback and calls. Playback/Call button: Switch tracks, answer and end calls.

Safety Warnings:

- Prolonged exposure to loud sound may cause permanent hearing damage. We recommend using lower volume levels.
- Keep out of reach of small children – small parts may pose a choking hazard.
- Do not use damaged headphones.

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

Technické specifikace: Typ připojení: USB-C; Mikrofon: Ano (integrovaný), Citlivost: 115 dB, Barva: Bílá (produkt WG 12254) / Černá (WG 12255).

Návod k použití: Připojte sluchátka do zařízení s USB-C portem. Sluchátka jsou typu Plug & Play – ihned připravena k použití. Pomocí tlačítek na kabelu můžete ovládat přehrávání a hovory. Tlačítko přehrávání/hovor: Přepínání skladeb, přijetí a ukončení hovoru.

Bezpečnostní upozornění:

- Dlouhodobé vystavení hlasitému zvuku může způsobit trvalé poškození sluchu. Doporučujeme používat nižší hlasitost.
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí – hrozí riziko udušení malými částmi.
- Vadné sluchátka nepoužívejte.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Technické špecifikácie: Typ pripojenia: USB-C, Mikrofón: Áno (integrovaný), Citlivosť: 115 dB, Farba: Biela (produkt WG 12254) / Čierna (WG 12255)

Návod na použitie: Pripojte slúchadlá k zariadeniu s portom USB-C. Slúchadlá sú typu Plug & Play – pripravené na okamžité použitie. Pomocou tlačidiel na kábli môžete ovládať prehrávanie a hovory. Tlačidlo prehrávania/hovoru: Prepínanie skladieb, prijímanie a ukončovanie hovorov.

Bezpečnostné upozornenia:

- Dlhodobé vystavenie hlasnému zvuku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Odporúčame používať nižšiu hlasitosť.
- Udržujte mimo dosahu malých detí – malé časti môžu predstavovať nebezpečenstvo zadusenía.
- Nepoužívajte poškodené slúchadlá.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Specyfikacja techniczna: Typ połączenia: USB-C, Mikrofon: Tak (wbudowany), Czułość: 115 dB, Kolor: Biały (produkt WG 12254) / Czarny (WG 12255)

Instrukcja obsługi: Podłącz słuchawki do urządzenia z portem USB-C.

Słuchawki są typu Plug & Play – gotowe do użycia od razu po podłączeniu.

Za pomocą przycisków na kablu można sterować odtwarzaniem i połączeniami.

Przycisk odtwarzania/połączenia: przełączanie utworów, odbieranie i kończenie połączeń.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

- Długotrwałe narażenie na głośny dźwięk może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Zalecamy używanie niższych poziomów głośności.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla małych dzieci – małe elementy mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- Nie używaj uszkodzonych słuchawek.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: Anschlussart: USB-C, Mikrofon: Ja (integriert),

Empfindlichkeit: 115 dB, Farbe: Weiß (Produkt WG 12254) / Schwarz (WG 12255)

Gebrauchsanweisung: Schließen Sie den Kopfhörer an ein Gerät mit USB-C-Anschluss an.

Der Kopfhörer ist Plug & Play-fähig und sofort einsatzbereit. Verwenden Sie die Tasten am Kabel, um die Wiedergabe und Anrufe zu steuern. Wiedergabe-/Anruf-Taste: Titel wechseln, Anrufe annehmen und beenden.

Sicherheitshinweise:

- Längerer Aufenthalt in lauten Umgebungen kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Wir empfehlen, die Lautstärke niedrig einzustellen.
- Von kleinen Kindern fernhalten – kleine Teile können eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Kopfhörer.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Spécifications techniques : Type de connexion : USB-C, Microphone : Oui (intégré), Sensibilité : 115 dB, Couleur : Blanc (Produit WG 12254) / Noir (WG 12255)

Mode d'emploi : Connectez le casque à un appareil doté d'un port USB-C.

Le casque est Plug & Play, prêt à l'emploi. Utilisez les boutons situés sur le câble pour contrôler la lecture et les appels. Bouton lecture/appel : changez de piste, répondez et mettez fin aux appels.

Avvertissements de sécurité :

- Une exposition prolongée à un son fort peut entraîner des dommages auditifs irréversibles. Nous vous recommandons d'utiliser des niveaux de volume plus faibles.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants : les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.
- N'utilisez pas d'écouteurs endommagés.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche tecniche: Tipo di connessione: USB-C, Microfono: Sì (integrato), Sensibilità: 115 dB, Colore: Bianco (Prodotto WG 12254) / Nero (WG 12255)

Istruzioni per l'uso: Collegare le cuffie a un dispositivo dotato di porta USB-C. Le cuffie sono Plug & Play, pronte all'uso. Utilizzare i pulsanti sul cavo per controllare la riproduzione e le chiamate. Pulsante di riproduzione/chiamata: cambia brano, rispondi e termina le chiamate.

Avvertenze di sicurezza:

- L'esposizione prolungata a suoni forti può causare danni permanenti all'udito. Si consiglia di utilizzare livelli di volume più bassi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli: le parti di piccole dimensioni possono rappresentare un pericolo di soffocamento.
- Non utilizzare cuffie danneggiate.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Technische specificaties: Aansluiting: USB-C, Microfoon: Ja (geïntegreerd), Gevoeligheid: 115 dB, Kleur: Wit (Product WG 12254) / Zwart (WG 12255)

Gebruiksaanwijzing: Sluit de hoofdtelefoon aan op een apparaat met een USB-C-poort.

De hoofdtelefoon is Plug & Play – direct klaar voor gebruik. Gebruik de knoppen op de kabel om het afspelen en oproepen te bedienen. Afspelen-/oproepknop: van nummer wisselen, oproepen beantwoorden en beëindigen.

Veiligheidswaarschuwingen:

- Langdurige blootstelling aan hard geluid kan permanent gehoorschade veroorzaken. Wij raden u aan een lager volume te gebruiken.
- Buiten bereik van kleine kinderen houden – kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.
- Gebruik geen beschadigde hoofdtelefoons.

ES – MANUAL DE USO

Especificaciones técnicas: Tipo de conexión: USB-C, Micrófono: Sí (integrado), Sensibilidad: 115 dB, Color: Blanco (Producto WG 12254) / Negro (WG 12255)

Instrucciones de uso: Conecte los auriculares a un dispositivo con un puerto USB-C.

Los auriculares son Plug & Play, listos para usar inmediatamente. Utilice los botones del cable para controlar la reproducción y las llamadas. Botón de reproducción/llamada: cambia de pista, responde y finaliza llamadas.

Advertencias de seguridad:

- La exposición prolongada a sonidos fuertes puede causar daños permanentes en el oído. Recomendamos utilizar niveles de volumen más bajos.
- Mantén los auriculares fuera del alcance de los niños pequeños, ya que las piezas pequeñas pueden suponer un riesgo de asfixia.
- No utilice auriculares dañados.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações técnicas: Tipo de ligação: USB-C, Microfone: Sim (integrado), Sensibilidade: 115 dB, Cor: Branco (Produto WG 12254) / Preto (WG 12255)

Instruções de utilização: Ligue os auscultadores a um dispositivo com uma porta USB-C.

Os auscultadores são Plug & Play – prontos a utilizar imediatamente. Use os botões no cabo para controlar a reprodução e as chamadas. Botão de reprodução/chamada: alterne faixas, atenda e termine chamadas.

Avisos de segurança:

- A exposição prolongada a sons altos pode causar danos auditivos permanentes. Recomendamos utilizar níveis de volume mais baixos.
- Mantenha fora do alcance de crianças pequenas – as peças pequenas podem representar um risco de asfixia.
- Não utilize auscultadores danificados.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: Csatlakozás típusa: USB-C, Mikrofon: Igen (beépített),

Érzékenység: 115 dB, Szín: Fehér (Termék WG 12254) / Fekete (WG 12255)

Használati utasítás: Csatlakoztassa a fejhallgatót egy USB-C porttal rendelkező eszközhez.

A fejhallgató Plug & Play – azonnal használatra kész. A lejátszás és a hívások vezérléséhez használja a kábelben található gombokat. Lejátszás/hívás gomb: Zeneszámok váltása, hívások fogadása és befejezése.

Biztonsági figyelmeztetések:

- Hosszabb ideig tartó erős hangnak való kitettség maradandó halláskárosodást okozhat. Alacsonyabb hangerő használata ajánlott.
- Tartsa távol kisgyermekektől – a kis alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek.
- Ne használja a sérült fejhallgatót.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehničke specifikacije: Vrsta priključka: USB-C, Mikrofon: Da (integrirani), Osetljivost: 115 dB, Boja: Bijela (proizvod WG 12254) / Crna (WG 12255)

Upute za uporabu: Spojite slušalice na uređaj s USB-C priključkom. Slušalice su Plug & Play – spremne za odmah korištenje. Za upravljanje reprodukcijom i pozivima koristite tipke na kabelu. Tipka za reprodukciju/poziv: Prebacivanje pjesama, odgovaranje na pozive i prekidanje poziva.

Sigurnosna upozorenja:

- Dugotrajna izloženost glasnim zvukovima može uzrokovati trajno oštećenje sluha. Preporučujemo korištenje nižih razina glasnoće.
- Čuvati izvan dohvata male djece – mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Ne koristite oštećene slušalice.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehnične specifikacije: Vrsta priključka: USB-C, Mikrofon: Da (vgrajen), Občutljivost: 115 dB, Barva: Bela (izdelek WG 12254) / Črna (WG 12255)

Navodila za uporabo: Slušalke priključite na napravo z vmesnikom USB-C. Slušalke so Plug & Play – takoj pripravljene za uporabo. S tipkami na kabelu lahko upravljate predvajanje in klice. Gumb za predvajanje/klic: preklapljanje med skladbami, sprejemanje in končanje klicev.

Varnostna opozorila:

- Daljša izpostavljenost glasnim zvokom lahko povzroči trajno poškodbo sluha. Priporočamo uporabo nižje glasnosti.
- Hranite izven dosega majhnih otrok – majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- Ne uporabljajte poškodovanih slušalk.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Tehničke specifikacije: Tip konekcije: USB-C, Mikrofon: Da (integriran), Osetljivost: 115 dB, Boja: bela (proizvod WG 12254) / crna (WG 12255)

Uputstvo za upotrebu: Povežite slušalice sa uređajem koji ima USB-C priključak. Slušalice su Plug & Play – spremne za trenutnu upotrebu. Koristite dugmiće na kabelu za upravljanje reprodukcijom i pozivima. Dugme za reprodukciju/poziv: promena pesama, javljanje i završavanje poziva.

Bezbednosna upozorenja:

- Dugotrajno izlaganje glasnom zvuku može izazvati trajno oštećenje sluha. Preporučujemo korišćenje nižeg nivoa jačine zvuka.
- Držite van domašaja male dece – sitni delovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.

- Не користите оштечене слушалке.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specificații tehnice: Tip conexiune: USB-C, Microfon: Da (integrat), Sensibilitate: 115 dB, Culoare: Alb (produs WG 12254) / Negru (WG 12255)

Instrucțiuni de utilizare: Conectați căștile la un dispozitiv cu port USB-C.

Căștile sunt Plug & Play – gata de utilizare imediat. Utilizați butoanele de pe cablu pentru a controla redarea și apelurile. Buton redare/apel: comutați între melodii, răspundeți la apeluri și încheiați apelurile.

Avertismente de siguranță:

- Expunerea prelungită la sunete puternice poate provoca leziuni permanente ale auzului. Vă recomandăm să utilizați niveluri de volum mai scăzute.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici – piesele mici pot prezenta pericol de sufocare.
- Nu utilizați căști deteriorate.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Технически спецификации: Тип връзка: USB-C, Микрофон: Да (вграден), Чувствителност: 115 dB, Цвят: Бял (продукт WG 12254) / Черен (WG 12255)

Инструкции за употреба: Свържете слушалките към устройство с USB-C порт.

Слушалките са Plug & Play – готови за незабавна употреба. Използвайте бутоните на кабела, за да контролирате възпроизвеждането и разговорите. Бутон за възпроизвеждане/разговор: Превключване на песни, приемане и прекратяване на разговори.

Предупреждения за безопасност:

- Продължителното излагане на силен звук може да доведе до трайно увреждане на слуха. Препоръчваме да използвате по-ниски нива на звука.
- Дръжте извън обсега на малки деца – малките части могат да представляват опасност от задавяне.
- Не използвайте повредени слушалки.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Технічні характеристики: Тип підключення: USB-C, Мікрофон: Так (вбудований), Чутливість: 115 дБ, Колір: Білий (продукт WG 12254) / Чорний (WG 12255)

Інструкція з використання: Підключіть навушники до пристрою з портом USB-C.

Навушники підтримують технологію Plug & Play – готові до використання відразу після підключення. Кнопки на кабелі служать для керування

відтворенням та дзвінками. Кнопка відтворення/дзвінка: перемикання треків, відповідь на дзвінки та завершення дзвінків.

Попередження щодо безпеки:

- Тривале перебування під впливом гучного звуку може спричинити необоротне пошкодження слуху. Рекомендуємо використовувати низький рівень гучності.
- Тримайте в недоступному для дітей місці – дрібні деталі можуть становити небезпеку задихи.
- Не використовуйте пошкоджені навушники.

DK – BRUGERMANUAL

Tekniske specifikationer: Tilslutningstype: USB-C, Mikrofon: Ja (integreret), Følsomhed: 115 dB, Farve: Hvid (produkt WG 12254) / Sort (WG 12255)

Brugsanvisning: Tilslut hovedtelefonerne til en enhed med en USB-C-port. Hovedtelefonerne er Plug & Play – klar til brug med det samme. Brug knapperne på kablet til at styre afspilning og opkald. Afspilnings-/opkaldsknap: Skift spor, besvar og afslut opkald.

Sikkerhedsadvarsler:

- Langvarig udsættelse for høj lyd kan forårsage permanent høreskade. Vi anbefaler at bruge lavere lydniveauer.
- Opbevares utilgængeligt for små børn – små dele kan udgøre en kvælningfare.
- Brug ikke beskadigede hovedtelefoner.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Liitäntätyyppi: USB-C, Mikrofoni: Kyllä (integroitu), Herkkyys: 115 dB, Väri: Valkoinen (tuote WG 12254) / Musta (WG 12255)

Käyttöohjeet: Liitä kuulokkeet laitteeseen, jossa on USB-C-portti.

Kuulokkeet ovat Plug & Play -valmiit, joten ne ovat heti käyttövalmiit. Käytä kaapelissa olevia painikkeita toiston ja puheluiden hallintaan. Toisto-/puhelupainike: Vaihda kappaleita, vastaa puheluihin ja lopeta puhelu.

Turvallisuusvaroitukset:

- Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänelle voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Suosittelemme käyttämään pienempää äänenvoimakkuutta.
- Pidä pienet lapset poissa kuulokkeiden ulottuvilta – pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä käytä vaurioituneita kuulokkeita.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tekniska specifikationer: Anslutningstyp: USB-C, Mikrofon: Ja (integrerad), Känslighet: 115 dB, Färg: Vit (produkt WG 12254) / Svart (WG 12255)

Användningsinstruktioner: Anslut hörlurarna till en enhet med USB-C-port. Hörlurarna är Plug & Play – redo att användas direkt. Använd knapparna på kabeln för att styra uppspelning och samtal. Uppspelnings-/samtalsknapp: Växla mellan spår, svara och avsluta samtal.

Säkerhetsvarningar:

- Långvarig exponering för höga ljud kan orsaka permanenta hörselskador. Vi rekommenderar att du använder lägre volymnivåer.
- Förvaras utom räckhåll för små barn – små delar kan utgöra en kvävningsrisk.
- Använd inte skadade hörlurar.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τεχνικές προδιαγραφές: Τύπος σύνδεσης: USB-C, Μικρόφωνο: Ναι (ενσωματωμένο), Ευαισθησία: 115 dB, Χρώμα: Λευκό (Προϊόν WG 12254) / Μαύρο (WG 12255)

Οδηγίες χρήσης: Συνδέστε τα ακουστικά σε μια συσκευή με θύρα USB-C. Τα ακουστικά είναι Plug & Play – έτοιμα για άμεση χρήση. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά στο καλώδιο για να ελέγχετε την αναπαραγωγή και τις κλήσεις. Κουμπί αναπαραγωγής/κλήσης: Αλλάξτε κομμάτια, απαντήστε και τερματίστε κλήσεις.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας:

- Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατούς ήχους μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή. Συνιστούμε τη χρήση χαμηλότερων επιπέδων έντασης.
- Κρατήστε τα μακριά από μικρά παιδιά – τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
- Μην χρησιμοποιείτε ακουστικά που έχουν υποστεί ζημιά.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techninės specifikacijos: Jungties tipas: USB-C, Mikrofonas: Taip (integruotas), Jautrumas: 115 dB, Spalva: Balta (produktas WG 12254) / Juoda (WG 12255)

Naudojimo instrukcija: Prijunkite ausines prie įrenginio su USB-C prievadu.

Ausinės yra „Plug & Play“ tipo – jas galima naudoti iš karto. Naudokite kabelio mygtukus, kad valdytumėte atkūrimą ir skambučius. Atkūrimo / skambučio mygtukas: perjunkite takelius, atsakykite į skambučius ir baigite pokalbį.

Saugos įspėjimai:

- Ilgalaikis buvimas šalia garsių garsų gali sukelti negrįžtamą klausos pažeidimą. Rekomenduojame naudoti mažesnį garsumą.
- Laikykite mažų vaikų nepasiekiamoje vietoje – mažos dalys gali kelti pavojų užspringti.
- Nenaudokite pažeistų ausinių.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Tehniskie parametri: Savienojuma tips: USB-C, Mikrofons: Jā (integrēts), Jūtība: 115 dB, Krāsa: Balta (produkts WG 12254) / Melna (WG 12255)

Lietošanas instrukcijas: Austiņas pieslēdziet ierīcei ar USB-C portu.

Austiņas ir Plug & Play – tās ir gatavas lietošanai uzreiz. Izmantojiet pogas uz kabeļa, lai vadītu atskaņošanu un zvanus. Atskaņošanas/zvana poga: Pārslēdziet dziesmas, atbildiet uz zvaniem un beidziet tos.

Drošības brīdinājumi:

- Ilgstoša skaļas skaņas iedarbība var izraisīt neatgriezenisku dzirdes bojājumu. Ieteicams izmantot zemāku skaļumu.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā – sīkas detaļas var radīt nosmakšanas draudus.
- Nelietojiet bojātas austiņas.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Tehnilised andmed: Ühendustüüp: USB-C, mikrofoni: jah (integreeritud), tundlikkus: 115 dB, värv: valge (toode WG 12254) / must (WG 12255)

Kasutusjuhend: Ühendage kõrvaklapid USB-C-portiga seadmega.

Kõrvaklapid on Plug & Play-tüüpi – kohe kasutusvalmis. Kasutage kaabli nuppe, et juhtida taasesitust ja kõnesid. Taasesitus-/kõne nupp: vahetage lugusid, vastake kõnelele ja lõpetage kõned.

Ohutushoiatused:

- Pikaajaline valju heli kuulamine võib põhjustada püsiva kuulmiskahjustuse. Soovitame kasutada madalamat helitugevust.
- Hoidke väikeste laste käeulatuses eemal – väikesed osad võivad põhjustada lämbumisohtu.
- Ära kasutage kahjustatud kõrvaklappe.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik Özellikler: Bağlantı türü: USB-C, Mikrofon: Evet (entegre), Hassasiyet: 115 dB, Renk: Beyaz (Ürün WG 12254) / Siyah (WG 12255)

Kullanım Talimatları: Kulaklıkları USB-C bağlantı noktasına sahip bir cihaza bağlayın.

Kulaklıklar Plug & Play özelliğine sahiptir – hemen kullanıma hazırdır. Kablodaki düğmeleri kullanarak çalma ve aramaları kontrol edin. Çalma/Arama düğmesi: Parçaları değiştirin, aramaları cevaplayın ve sonlandırın.

Güvenlik Uyarıları:

- Yüksek sese uzun süre maruz kalmak kalıcı işitme hasarına neden olabilir. Daha düşük ses seviyeleri kullanmanızı öneririz.

- Küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın – küçük parçalar boğulma tehlikesi oluşturabilir.
- Hasarlı kulaklıkları kullanmayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ -**

Recyclage: Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vřazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai

hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām

saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrníc EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivei UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran

om överensstämme: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminys atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatószunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.